



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2014-97**

under the

**BOILER AND PRESSURE VESSEL ACT  
(O.C. 2014-287)**

*Filed August 12, 2014*

**1** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-175 under the Boiler and Pressure Vessel Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 40 of the *Boiler and Pressure Vessel Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**2** *Section 6 of the Regulation is amended*

*(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:*

**6(1)** The owner of a guarded plant shall provide the boilers with protective devices satisfactory to the Chief Inspector.

*(b) in subsection (2) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “prescribed in subsection (1)” and substituting “referred to in subsection (1)”.*

**3** *Subsection 8(1) of the Regulation is amended by striking out “have the main steam-line or hot water line disconnected” and substituting “have the boiler disconnected”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-97**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET  
APPAREILS À PRESSION  
(D.C. 2014-287)**

*Déposé le 12 août 2014*

**1** *La formule d’édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-175 pris en vertu de la Loi sur les chaudières et appareils à pression est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l’article 40 de la *Loi sur les chaudières et appareils à pression*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**2** *L’article 6 du Règlement est modifié*

*a) par l’abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :*

**6(1)** Le propriétaire d’une installation protégée munit les chaudières de dispositifs de protection que juge satisfaisants l’inspecteur en chef.

*b) au paragraphe (2), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « prescrits au paragraphe (1) » et son remplacement par « visés au paragraphe (1) ».*

**3** *Le paragraphe 8(1) du Règlement est modifié par la suppression de « doit couper sa canalisation principale de vapeur ou sa canalisation d’eau chaude et signaler à l’inspecteur que la chaudière » et son remplacement par « la débranche et signale à l’inspecteur qu’elle ».*

**4** *Subsection 19(5) of the Regulation is amended by striking out “and his decision is final”.*

**4** *Le paragraphe 19(5) du Règlement est modifié par la suppression de « et sa décision est sans appel ».*

**5** *Section 21 of the Regulation is amended*

**5** *L'article 21 du Règlement est modifié*

*(a) in paragraph (a) by striking out “and notify the owner of the measures taken”;*

*a) à l'alinéa a), par la suppression de « et notifie au propriétaire les mesures prises »;*

*(b) in paragraph (d) by striking out “and maintained at all times as required”.*

*b) à l'alinéa d), par la suppression de « soit toujours tenu à jour, selon les besoins » et son remplacement par « est établi ».*

**6** *Paragraph 22(d) of the Regulation is amended by striking out “and maintained at all times” and “as required”.*

**6** *L'alinéa 22d) du Règlement est modifié par la suppression de « soit toujours tenu à jour pendant son quart de travail, selon les besoins » et son remplacement par « est établi pendant son quart de travail ».*

**7** *Paragraph 23(b) of the Regulation is amended by striking out “and maintained at all times”.*

**7** *L'alinéa 23b) du Règlement est modifié par la suppression de « soit toujours tenu à jour » et son remplacement par « est établi ».*

**8** *Paragraph 27(c) of the Regulation is amended by striking out “subsection 8(5)” and substituting “subsection 8(4)”.*

**8** *L'alinéa 27c) du Règlement est modifié par la suppression de « paragraphe 8(5) » et son remplacement par « paragraphe 8(4) ».*

**9** *This Regulation comes into force on October 1, 2014.*

**9** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2014.*